

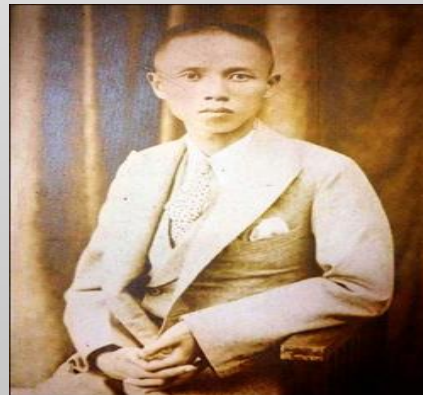


稻埕春風宴

PMIDP 2018

流行音樂跨域發展計畫

~李臨秋110周年冥誕在地紀念活動~





緣由

1. 一代詞人李臨秋先生110周年冥誕來臨之際，配合流行音樂跨域發展計畫之主題國際研討會，透過創意起源地大稻埕的在地發動，將台灣流行音樂的文史進行在地體驗，驗證音樂之恆久永續。
2. 在地人文發動是最具土地感動的力量，音樂是較少見的核心元素也常為人忽略，但它又是常民生活裡最陶冶生活心性的一種行為，相信以「望春風」為核心的音樂演譯，將創造不同的國際情感串聯，帶動議題的普世價值。



精神

1. 結合在地社群，共同詮釋無形文化資產。
2. 強調互動共生，生活的藝術共鳴。
3. 走入常民空間，穿越流行歌曲時代風華。
4. 轉譯音樂人文符號，在望春風裡唱歌。



音樂
Music



文學
Literature



傳播
Communication



管理
Management

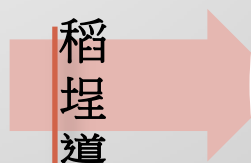
內容

辦桌
宴

再現 酒家菜
李臨秋 文學入菜



稻埕
導覽



稻埕
春風
宴

定目
劇

再現 永樂座
李臨秋 戲劇演譯



音樂
Music



文學
Literature



傳播
Communication



管理
Management

春風辦桌宴(地點:台北城大飯店)

元素-

擷取李臨秋先生作詞時都喜以紅露酒及百合花妝點意境之情事為創意點，重新詮釋酒家菜。

作法-



主廚 阿邦師

1.台北城古蹟大飯店辦桌～新一代酒家菜上桌



2.落酒館～

純釀紅露酒，私藏珍貴經典品嚐。

3.說菜唱和同歡～李臨秋詞目入菜，品嚐體驗真正到位





李臨秋 新一代酒家菜 菜單(暫定)

1. 不忘春風～開運迎春五福拼
2. 對花～碧綠醬爆炒雙脆
3. 四季紅～御品珍饌佛跳牆
4. 自由船～懷舊五流燒石斑
5. 送君曲～北城京都骨珍寶
6. 補破網～山藥木耳燴蘭花
7. 倡門賢母～古法魷魚螺肉蒜
8. 一個紅蛋～臘味八寶蒸米糕
9. 我愛你～養身杏仁凍豆腐
10. 望春風～寶島合時美鮮果

在望春風裡唱歌再現 永樂座(地點:純純電影音樂咖啡) 元素-

李臨秋先生的故事已有「純純」電影演繹成戲劇，將影片作為時空的演藝媒介，穿越到現代大稻埕重現永樂座演出風采。

作法-



「純純」影片有關李臨秋先生重點情節剪輯成約5分鐘影片，搭配在地說唱人山平月琴團隊共同演出30分鐘，再現永樂座演出風采，也是第六代傳人李修鑑先生傳遞使命的重點呈現。



音樂
Music



文學
Literature



傳播
Communication



管理
Management

時間

2018.4.22.

10:30am-15:00pm

進行流程

10:30相見歡(純純電影音樂咖啡)

11:00觀賞定目劇【在望春風裡唱歌】及私房導覽

12:00大稻埕北街遊

12:30春風辦桌宴(台北城大飯店)

15:00大稻埕南街自由行(解散)



音樂
Music



文學
Literature



傳播
Communication



管理
Management

活動內容

定目劇

- 包括
- 編製/編導/
- 聯合節目人力

導攬活動

- 包括
- 路線設計整合
- 導攬執行人力

辦桌宴

- 包括
- 菜色整合設計
- 場地硬體配套
- 食材備料
- 執行人力

伴手禮

- 樂符施華洛世奇碎鑽紀念筆禮盒

在 地 聯 合 推 出

PMIDI

流行音樂跨域發展計劃

POP Music Interdisciplinary Development Project 2018



音樂 Music



文學 Literature



傳播 Communication



管理 Management

純純電影音樂咖啡 簡介

台北市大同區迪化街一段265號一樓



純純電影音樂咖啡 尋找1930s人文情味

~手沖單品咖啡人文系列~

- > 純純之大稻埕行進曲
- > 大稻埕之四季紅
- > 雨賢之月夜愁
- > 臨秋之望春風
- > 添旺之雨夜花
- > 1930之滿面春風
- > 秋霖之白牡丹
- > 君玉之跳舞時代
- > 蘇桐之農村曲
- > 添旺之河邊春夢
- > 夜半的大稻埕



電視劇「純純」劇照

望春風 初聲

the songs of soul

台灣初の都市プロモーションレトロなトレンドドラマ

台湾の流行音楽は今日の華人社会ではきわめて重要であると同時に、日本とも深い繋がりがある。本ドラマは1930年代の頃から始めることにする。台湾心に満ち溢れている音楽ドラマがまもなく、「初声」を出そうとしている。「望春風」、「河邊春夢」、「月夜愁」、これらの名曲は、このドラマを通じて新たにその華やかさを再現させることになろう。古い楽曲を新たに解釈して伝いあつてゆく。「初声」は、当代の流行音楽が取り継がれている証を明らかにしようとする。

コロンビアレコード会社
30年代のレコード会社において、レコードを制作・販売した最初の台湾音楽家は、コロンビアレコード会社と提携した音楽家たちです。当時の台湾音楽は、自国では馴染みのある洋楽のスタイルを取り入れ、独自のスタイルを生み出していました。1930年代、台湾音楽は、自国では馴染みのある洋楽のスタイルを取り入れ、独自のスタイルを生み出していました。1930年代、台湾音楽は、自国では馴染みのある洋楽のスタイルを取り入れ、独自のスタイルを生み出していました。

風存 FUNGI

1930年代是臺灣流行音樂的啟蒙時代，臺灣電影與廣播事業受東京，上海風潮影響快速發展。因應這兩項新興媒體的產生，不同于傳統歌謠與樂曲的臺灣流行歌曲或唱片業迅速竄起；純純即為當代竄起的流行歌后，風起雲湧的創造了臺灣第一代的世紀風華。望春風、四季紅、雨夜花、月夜愁等等在華人界耳熟能詳的臺灣傳唱經典名曲，都透過這齣戲劇的詮釋重新展現風華。為了忠於時代性，製片人伍中梅一一走訪了這些當代音樂家包括：鄧雨賢、李臨秋、周添旺、姚贊福、王雲峰、陳達儒、蘇桐及歌手純純、愛愛等人的後代，取得製作這齣戲的認同和基本雛型，並邀請臺灣民間史料專家莊永明先生擔任總顧問，確保戲劇製作之嚴謹，同時為能還原場域的氛围，劇組在臺北市政府的協助下，借得北投中國電影製片廠原址搭建大稻埕主街景讓觀眾一窺時代風貌，永樂座戲院、博愛路上的哥倫比亞唱片、頗富盛名的波麗路法式咖啡廳等都一一重現。現在製片人伍中梅更進一步實踐文創的理念將劇中純純開的咖啡館穿越到今天的大稻埕，透過歷史文化的源頭與這百年商業街區共力營造，共建生活，共迎未來。

PMIDI 2018 POP Music Interdisciplinary Development Project

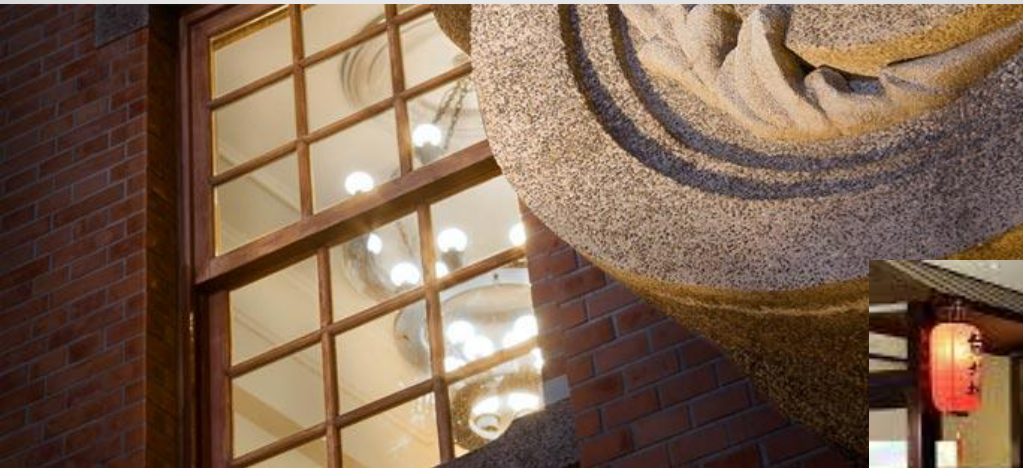
流行音樂跨域發展計劃



台北城大飯店簡介

台北市大同區重慶北路二段**172**號

台北城大飯店（地下三層地上十四層）。其一至三層為古蹟保留，其原為臺灣鳳梨王葉金塗古宅，葉宅建於西元1926年，於1929年落成，外觀1到3樓是古建築，紅色磚瓦加上洗石子結構，為古典巴洛克式風格；4樓以上則是由灰色花崗石材所砌成的全新建物。新與舊，原本看似衝突的兩種元素，獨具絕色。



二樓餐廳為此次活動地點